

## **ICH UND DU**

**von Ingeborg von Zadow**

**Englische Übersetzung von der Autorin**

## **ME AND YOU**

**by Ingeborg von Zadow**

**English translation by the author**

*Ziggy is sitting on a bench. Doodle is playing ball with the audience. After a while.*

ZIGGY      It's terrible.

DOODLE     What?

ZIGGY      Something could fall on my head any moment.

DOODLE     On your head?

ZIGGY      On my head.

*They both look up at the sky.*

ZIGGY      A stone. It could kill me.

DOODLE     Why would a stone kill you?

ZIGGY      Or you. Imagine just sitting here and suddenly being killed by a stone.

DOODLE     But where would it come from?

ZIGGY      Where would it come from?

DOODLE     Yes, where would it come from.

ZIGGY      Just anywhere. From an UFO maybe.

DOODLE     Just anywhere?

ZIGGY      Yes.

DOODLE     That's ridiculous.

ZIGGY      You never know.

DOODLE     It's not very likely.

ZIGGY      It's not impossible.

DOODLE     I don't see a stone.

ZIGGY      Of course you don't see it. That's the trick.

DOODLE The trick?

ZIGGY Yes. Insidious. You don't expect anything bad and - wamm - it's happened. Because you didn't watch out.

DOODLE I didn't watch out?

ZIGGY You ran around. You goofed off. You didn't watch out.

DOODLE I had fun.

ZIGGY You're too careless. You don't know what can happen to you. You have to watch out. You can't just hop around and do what you want.